行政院新聞局出版事業登記局版台報字第〇〇三三號

中華郵政台字第四一一九號登記執照爲第二類新聞紙
今天出版三大張　每份零售二元五角　每月七十五元

MIN SHENG PAO
發行人　王必成
第壹陸伍號
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
承印者：聯合報印刷廠
總機：7681234
電話　訂報：7663159
廣告：7662176
編輯部：7681234
電報掛號2161號郵箱台北市79-43號

中南部連日豪雨
農作物旱象盡消

【本報訊】最近三天，由於遠去的「范迪」颱風帶來了西南氣流，中南部地區局部出現大雨或豪雨，已多少解除了農作物二個月的旱象，但部分作物却在強風豪雨下倒伏。

嘉義地區三天來的總雨量是五十四公厘，爲第二期發育中的水稻，解決了嚴重的灌溉水荒。

澎湖地區的雨量稍少，三天來下了廿四公厘，但對正值乾旱期的作物助益很大，枯萎的甘藷、花生獲得滋潤後，又見生機。

中南部部分農作區却傳來災情的報告。雲林縣虎尾地區因豪雨不歇，風力又頗强勁，部分將成熟的玉米和正在成長中的食用與原料甘蔗被襲倒，幸好損失不大。

南投縣集集、水里地區昨天一場滂沱大雨，及時解除了當地農田水稻灌溉水的危機，但部分香蕉却在大雨中倒毀。

台南縣佳里、七股地區昨天一整天風雨不停，也造成部分製糖原料的甘蔗和食用紅甘蔗的倒伏。

台灣區果菜運銷公司昨天說，中南部的果蔬受强風暴雨的影響不算大，祇有大白菜的採收工作受到影響。

菜農因無法及時搶救整個菜圃中的蔬菜，雨水打壞了菜心，或使菜心滲進了過多的水分而腐壞。

最近二個月來的乾旱期，中南部栽種的蔬菜較其他月份爲少，所受到的影響也就很有限。

台北地區昨天只有局部性的小雨，單位面積雨量祇有零點二公厘，未能有效減除北區的作物旱象，但蔬果的供應仍無虞匱乏。

對於中南部蔬菜受影響的狀況，果菜公司昨天說，如果這兩天情況依舊，果菜公司的服務人員將每天出動十部巡迴車到餘菜市場較遠的山脚、眷村等地，以合理的價格供應各種新鮮的蔬果。

中南部各地的農會也在昨天提出了緊急呼籲：農民切勿以爲這場雨來得可貴，在農田裡積存了過多的水量。這樣做反而易使農作物蒙害。農會籲請農民要切實做好排水工作，遇雨便排水，才不致使作物未蒙其利，反而受害。

拆裝・清倉・大拍賣
西門鬧區百貨公司又出招新

【本報訊】台北市西門鬧區幾家大百貨公司這一、兩天適時推出「拆裝」、「清倉」大拍賣活動，又吸引起消費者的興趣，再度回復到前幾個月那場打折戰爭的盛況。

台北市百貨公會綜合百貨公司小組執行秘書林業成昨天說，這兩天開始的大拍賣活動已能擺脫過去「折扣戰爭」的弊病，不再純以價格來爭奪顧客，可以算是一個好的開始。

林業成指出，這次大拍賣活動倒不全是百貨公司本身發起的促銷活動，許多廠商願意折價出清存貨換現錢，才是促成這次連鎖性拍賣活動的主要因素。拍賣價格大概是標價的八折左右。他認爲，消費者在經過折扣戰爭後，已逐漸習慣爲「價格變動」所吸引。目前百貨公司在這段轉換期間仍得以此爲爭取目標，不過最後目標是希望透過業者聯合採購，大量進貨，降低產品售價，達成「不二價」的目標。

台北市百貨公司過去每年定期有兩次換季大拍賣，一般選定在三、四月和九、十月兩個時期。由於台灣四季分得不太明顯，「換季」大拍賣的期間通常不固定，大都選定在百貨業的淡季來做促銷活動。

百貨業者在上個月一日協議停止「打折戰爭」後，消費者失去了「折扣」吸引，各大百貨公司的營業額明顯下降。七月竟然成了「淡月」，業者不得已藉「拆裝」、「換季」大拍賣推出這項促銷活動。

一位熟悉百貨行情的人士指出，在過去幾個月的折扣戰爭期間，各公司的營業額儘管節節上升，所得純利並未相對增加。像目前這種大拍賣活動，營業額雖比過去低，但因無折扣競爭的壓力，純利並未減少，可以說是業者「互利」活動，也就沒有人講話，也不算是破壞協議。

欣欣大衆公司顧問陳良玉認爲，百貨公司之間互相推出「大拍賣」活動，並沒有什麼不好。像日本幾家大百貨公司都固定選擇一樣作爲拍賣場，平常推出一些較不合時宜，或風漬品，也很吸引顧客。每年二月、八月換季大拍賣期間，營業額更是直線上升。有一家大百貨公司撥出三百坪拍賣場，六天之內就做了近十億日圓的生意（折合一億台幣），可見各種類型的大拍賣也是百貨公司主要促銷方式。

不過，陳良玉指出，百貨公司光靠價格吸引消費者已不是最好的辦法，國內消費者購物心態已隨經濟成長而改變，消費者不再光挑便宜的東西買，逐漸擇定合用有價值貨品，價格不再是主要考慮因素，甚至認爲一分價錢一分貨。百貨業者還是應該表現出特色來，才能吸引消費者上門。

綜合百貨小組執行秘書林業成說，百貨業者要開發特色，就得花功夫，花心血去培養。這個月，也許消費者不太容易適應，仍得靠「大拍賣」來促銷。只要大家聯合採購，降低售價，不再靠折扣來抓緊消費者，才有可能走出一條路來。

中南部水庫解了渴
澎湖水庫仍呈乾涸

【本報訊】昨天中部地區的山區整天大雨傾盆，據氣象局日月潭、玉山和阿里山測候站的紀錄，到昨晚八時爲止，三地的雨量分別是五十六公厘、八十五公厘和一百九十公厘。預料這一陣雨將可稍解中部地區的德基、霧社和日月潭水庫兩個月來的「飢渴」狀態。

台灣電力公司昨天表示，霧社水庫昨天的流量已較幾天前增加了六倍；德基水庫的流量則增加了三倍，離所需的水量有一段距離。

如果不是這陣及時雨，這幾個水庫在幾日內就要達到嚴重的下限了。

氣象局預測未來兩三天內，中南部地區仍將出現局部性的大雨或豪雨，果眞如此的話，中部地區的水庫可望獲得較大的滿足。

有些水庫却不像中部地區的水庫這樣樂觀。如澎湖的成功水庫已呈乾涸，每天供水量不足三千餘公噸，而這三天來的總雨量不過二十四公厘，並不能有效解除澎湖的水荒。

中南部將豪雨仍有
未來數日內

蔣總統指示澎湖縣長
徹底解決飲水問題

【中央社澎湖三十一日電】蔣總統經國今天特別指示澎湖縣長謝有溫，多興建水庫，以徹底解決澎湖地區的飲水問題。並要保持澎湖縣純樸的民風。

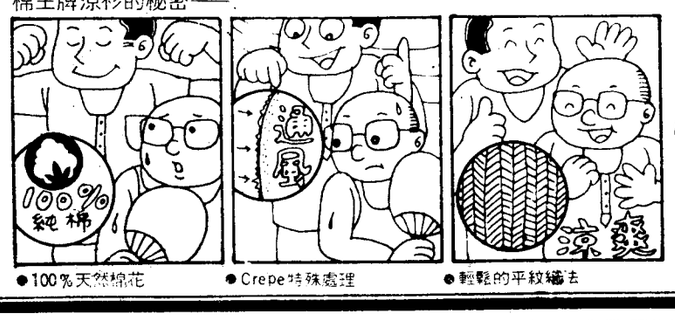
蔣總統指示，水是澎湖一切財富的總資源，澎湖地區的成功水庫日漸乾涸，飲水問題嚴重，將來興仁水庫完成後，情形將稍爲和緩，但根本之道，還是多興建水庫。他要謝有溫儘速和有關單位研究辦理，並考慮建地下水庫的可行性。

瑞典歐化傢俱公司（Ulferts of Sweden）係北歐最大的傢俱製造家，產品計分沙發、安樂椅、床具、櫃櫃系列、咖啡桌等五大類。爲使您更容易的擁有最高貴、豪華的傢飾，及完美的生活享受，座落在民生東路的歐化傢飾展示中心爲您安置了客廳、臥室、餐廳等傢飾組合，請您前來鑑賞，並洽詢分期付款辦法。
台北市民生東路990巷3號（民生新社區百樂大廈）
電話：7651637

※全省各大百貨公司及百貨行均有出售

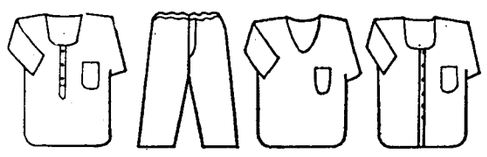
涼

100%原棉精製，獨創波浪型－CREPE
棉王牌涼衫的秘密——



●100%天然棉花　●Crepe特殊處理　●輕鬆的平紋編法

克熱布布面，
100%通風，100%吸汗！



半開領　褲　U領　全開領

棉王製衣股份有限公司
地址：台北市西寧北路78號五樓
電話：5313955（十線）

趁着夏天
趕快買印加
教孩子游泳

把游泳池帶回家，把印加帶回家。
現在正是最熱的時候，孩子整天吵著要玩水、要游泳，讓他自己出去實在不放心，買個印加愛兒泳池就等於把游泳池搬回家，您的孩子不是可以在家裡打水仗、學游泳了嗎？

安全、衛生，1～12歲兒童最開心。
印加愛兒泳池依照兒童的身長而設計，不深、不淺，確保兒童游泳安全。同時水質乾淨，避免公共場所角膜炎、皮膚病的傳染，使您的孩子健康、快樂的渡過夏天！

兩塊錢水費，可以玩一天。
清晨，在庭院、草坪或陽台上將印加愛兒泳池裝滿水，（一次裝1000公升的水，僅相當於兩塊錢水費）孩子便可以在裡面痛快的玩，午睡起來還可以再跳進去玩一陣，省却您照顧孩子的麻煩。

最新軟性塑鋼池壁，質地堅韌，又好玩，又耐玩！

《三種尺寸、任您選擇》
大　直徑225公分×高度45公分　全國統一售價920元
中　直徑180公分×高度37.5公分　全國統一售價580元
小　直徑150公分×高度30公分　全國統一售價435元

印加喜歡兒童

總代理　印加貿易有限公司
地址：台北市三元街二三〇巷五號
電話：（〇二）三〇二二六四〇・三〇二七九九四
三六一七七八〇
郵政劃撥：一〇九八三五